

Indice

1. Il nostro concetto	2
1.1. Come funziona Breathment	2
1.2. Quando è possibile utilizzare Breathment (scopo medico e indicazioni)?	3
1.3. Quando non si dovrebbe usare Breathment (controindicazioni)?	4
1.4. Effetti collaterali noti	5
2. Gestione dei pazienti e controllo della terapia con MyClinic	6
2.1. Registrazione e accesso	6
2.2. Panoramica	6
2.3. Accettazione dei pazienti	8
2.4. Panoramica: profili dei pazienti	8
2.4.1. Creazione di un appuntamento per una visita video	12
2.4.2. Gestione dei programmi di esercizi	13
2.4.3. Creazione e assegnazione di programmi di esercizi e modelli di programmi di esercizi	15
2.5. Dati sanitari	18
2.5.1. Questionari giornalieri (scala di Borg e altri sintomi)	18
2.5.3. Panoramica dei valori misurati e controllo dell'andamento	20
3. Contatti	21
4. Produttore	21
4.1. Segnalazione di eventi gravi	21
5. Informazioni tecniche	22
5.1. Messa a disposizione di MyClinic	22
5.2. Aggiornamento di MyClinic	22
5.3. Impostazioni e cancellazione dell'account	22
6. Avvertenze	24
7. Messaggi di errore	25
8. Indice analitico	28

La forma maschile utilizzata in queste istruzioni per l'uso (IFU) si riferisce sempre a entrambi i sessi.

Il presente documento è destinato al personale medico dell'area europea di lingua tedesca.

La lingua originale del presente documento è il tedesco.

I primi passi con Breathment "MyClinic"

Siamo lieti che desideriate unirvi a noi nel migliorare e digitalizzare la gestione dei pazienti affetti da malattie polmonari. Congratulazioni, il primo passo verso una terapia sostenibile e digitale è stato compiuto.

In queste istruzioni abbiamo riassunto per voi alcune informazioni importanti per consentirvi di iniziare senza intoppi con MyClinic. Per domande tecniche, problemi, richieste di modifica e suggerimenti di miglioramento potete rivolgervi direttamente al nostro servizio clienti all'indirizzo support@breathment.com o (se disponibile) al vostro amministratore di sistema.

Ci impegniamo costantemente per aumentare il numero di assicurazioni sanitarie che coprono i costi di Breathment. Contatta il nostro servizio clienti all'indirizzo support@breathment.com per scoprire quali assicurazioni sanitarie rimborsano Breathment.



ATTENZIONE: Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso dell'applicazione Breathment Therapy prima dell'uso. Non creare piani di trattamento e non assegnarli ai pazienti senza aver prima effettuato un colloquio (telefonico) con il paziente interessato.



ATTENZIONE: l'interfaccia "MyClinic" può essere utilizzata solo da personale medico qualificato e addestrato.

1. Il nostro concetto

1.1. Come funziona Breathment

Breathment è una piattaforma software digitale basata sul concetto scientificamente fondato della riabilitazione polmonare. Breathment combina due interfacce software collegate tra loro (l'applicazione mobile per pazienti "Breathment Therapy Application" e l'interfaccia per il personale medico specializzato "MyClinic").

L'applicazione terapeutica mobile "Breathment" è un'applicazione sanitaria digitale che stimola i pazienti ad affrontare in modo attivo le malattie polmonari attraverso una serie continua di elementi terapeutici relativi all'attività fisica e alla formazione dei pazienti.

L'applicazione web "MyClinic" collega il personale medico specializzato ai pazienti tramite l'applicazione terapeutica e consente il controllo, l'adattamento e l'esecuzione digitale della terapia.

Il programma terapeutico di Breathment si compone di tre diversi elementi:

- Esercizi fisici che è possibile adattare alle capacità e alle esigenze dei propri pazienti.
- Unità didattiche interattive con consigli e suggerimenti per una buona gestione della malattia polmonare.
- Esercizi di rilassamento e respirazione (con e senza dispositivo per la terapia respiratoria) che aiutano i pazienti a controllare la respirazione, mobilitare le secrezioni e gestire meglio la dispnea.
- Monitoraggio dei parametri vitali, dell'aderenza alla terapia e dei sintomi

La terapia può iniziare solo dopo un colloquio (telefonico) con il paziente per valutare e registrare le sue capacità fisiche e il suo stato di salute. A tal fine, vi verrà fornito un questionario anamnestico online tramite "MyClinic". Solo dopo il colloquio (telefonico) e la compilazione del questionario anamnestico verrà aperto un account per il vostro paziente. Con l'apertura dell'account paziente tramite MyClinic, il suo paziente riceverà via e-mail l'accesso all'applicazione Breathment Therapy, scaricandola dall'Apple App Store (per dispositivi Apple) o dal Google Play Store (per dispositivi Android). Successivamente, potrete creare un programma di allenamento personalizzato tramite "MyClinic" e assegnarlo al paziente corrispondente. Durante questo colloquio potrete anche organizzare ulteriori sessioni di teleterapia, se necessario.

I vostri pazienti non hanno un accesso limitato a Breathment, ma possono accedere al programma di allenamento da voi assegnato solo nei giorni da voi indicati. I contenuti formativi sono sempre accessibili ai vostri pazienti.

1.2. Quando può essere utilizzato Breathment (scopo medico e indicazioni)?

Breathment è un dispositivo medico per l'uso autonomo da parte dei pazienti, che Breathment è un dispositivo medico per l'uso autonomo da parte dei pazienti, basato sul concetto di riabilitazione polmonare. Guida i pazienti all'uso autonomo di attività quali allenamento fisico, ginnastica respiratoria e tecniche di rilassamento, sulla base di un piano terapeutico elaborato dal terapeuta.

La raccolta e l'elaborazione dei dati di autovalutazione, dei questionari standardizzati, dei dati sulle attività (ad es. numero di passi giornalieri) e dei dati sulle prestazioni di allenamento aiutano i pazienti e i terapisti che li assistono a monitorare i progressi. I pazienti hanno accesso all'applicazione mobile e ai piani terapeutici solo dopo un colloquio iniziale con un terapeuta, che valuta la forma fisica e il benessere e crea un piano di allenamento individuale basato sulla diagnosi medica.

Breathment supporta i pazienti di età superiore ai 18 anni o superiore ai 14 anni, secondo la valutazione di *un* terapeuta o di un operatore sanitario, con una malattia polmonare diagnosticata. Il software può essere utilizzato sia per le malattie polmonari acute che croniche.

1.3 Quando non si dovrebbe usare Breathment (controindicazioni)?

ATTENZIONE: registrare il paziente tramite MyClinic se non sussiste nessuna delle controindicazioni elencate di seguito:



- Il paziente ha ricevuto una valutazione medica dal proprio medico.
- Il paziente comprende appieno queste istruzioni,
- Il paziente parla sufficientemente bene il tedesco o l'inglese,
- Il paziente ha più di 14 anni.

Le seguenti controindicazioni si concentrano su condizioni che possono limitare la capacità di svolgere in modo sicuro esercizi moderati e non supervisionati. Esse comprendono controindicazioni assolute, in cui l'attività fisica è severamente vietata, e controindicazioni relative, in cui è necessaria una consultazione approfondita con un professionista sanitario prima di intraprendere qualsiasi attività fisica.

Controindicazioni assolute:

- Insufficienza cardiaca avanzata
- Insufficienza cardiaca sinistra non specificata
- Insufficienza cardiaca sistolica (congestizia)
- Insufficienza cardiaca diastolica (congestizia)
- Insufficienza cardiaca combinata sistolica (congestizia) e diastolica (congestizia)
- Altre forme di insufficienza cardiaca
- Insufficienza cardiaca, non specificata
- Embolia polmonare, infarto polmonare
- Trombosi venosa profonda

Controindicazioni relative:

Solo dopo aver consultato un medico specialista in presenza di una delle seguenti condizioni:

- Disturbi inspiegabili del sistema cardiovascolare
- Difetto del setto cardiaco acquisito
- Rottura delle corde tendinee, non classificata altrove

- Rottura dei muscoli papillari, non classificata altrove
- Trombosi intracardiaca, non classificata altrove
- Miocardite, non meglio specificata
- Degenerazione miocardica
- Cardiomegalia
- Altre cardiopatie non meglio specificate
- Sindrome di Takotsubo
- Malattia cardiaca non meglio specificata
- Condizioni successive a infarto miocardico acuto
- Malattie muscoloscheletriche preesistenti come ernie discali
- Diminuzione della densità ossea
- Interventi chirurgici alla colonna vertebrale e alle grandi articolazioni
- Malattie neurologiche come recente infarto cerebrale
- Andatura instabile
- Cadute frequenti
- Condizione post-infarto miocardico
- Obesità patologica (grave) dovuta a un consumo eccessivo di calorie
- Infezione in corso
- Gravidanza

1.4 Effetti collaterali noti

I seguenti effetti collaterali sono noti in caso di attività fisica regolare e utilizzo di Breathment:

- Dolori ai muscoli del collo durante o dopo gli esercizi, simili a fastidiosi dolori muscolari
- Sensazioni fisiche spiacevoli o vertigini di breve durata durante o dopo gli esercizi
- Crampi muscolari durante o dopo l'esecuzione degli esercizi

Se questi disturbi persistono per più di alcuni giorni, è necessario indirizzare il paziente al medico di famiglia o al pneumologo responsabile.

2. Gestione dei pazienti e controllo della terapia con MyClinic

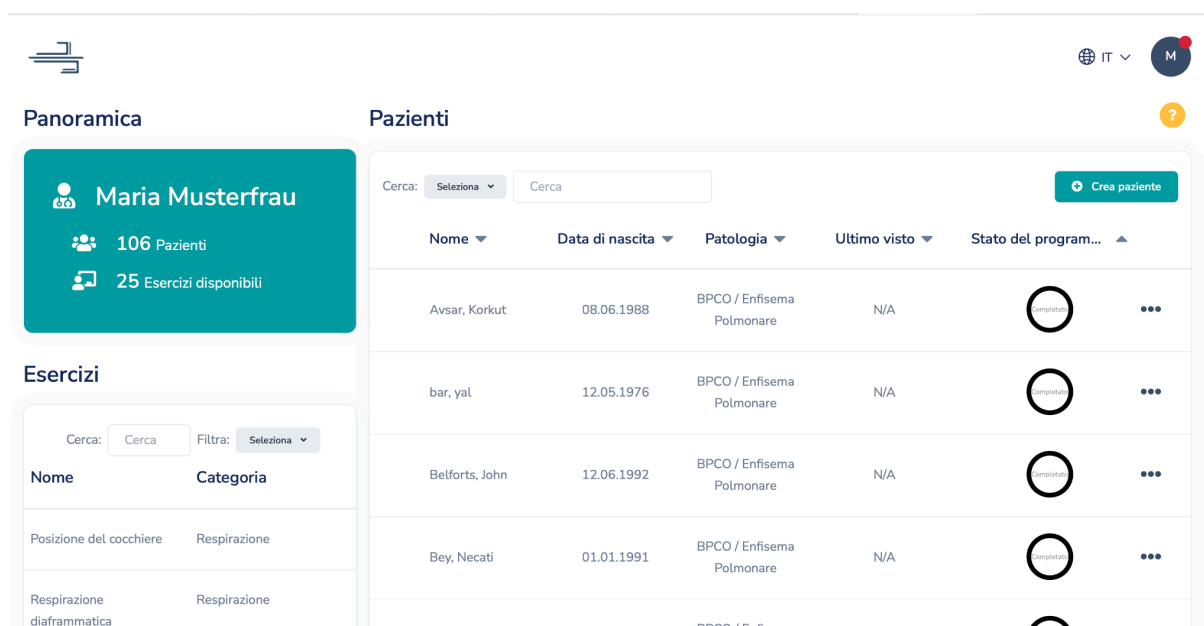
2.1. Registrazione e accesso

Breathment MyClinic è un'applicazione web. Per poter utilizzare Breathment MyClinic, è necessario scaricare un browser Internet (Safari, Edge, Firefox, Chrome) sul proprio computer, laptop o tablet. Assicurarsi di disporre sempre di una connessione Internet stabile durante l'utilizzo di MyClinic.

Per richiedere l'accesso a MyClinic, è necessario compilare il modulo di contatto (<https://breathment.com/home?section=contact>) sul sito web di Breathment o contattare il proprio amministratore di sistema. Dopo aver verificato le vostre qualifiche, riceverete un'e-mail con i vostri dati di accesso.

Il portale di registrazione per il tuo account MyClinic si trova sul sito web di Breathment (<https://myclinic.breathment.com/login>). Dopo il primo accesso, non dimenticare di modificare la tua password.

2.2. Panoramica

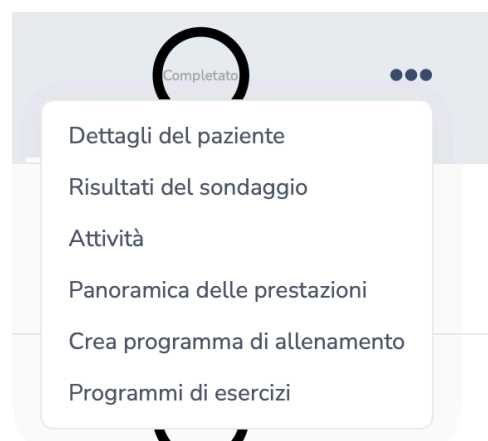


The screenshot displays the MyClinic dashboard. On the left, there is a 'Panoramica' (Overview) section for 'Maria Musterfrau', showing 106 patients and 25 available exercises. Below this is an 'Esercizi' (Exercises) section with a search bar and a table listing exercises like 'Posizione del cocchiere' and 'Respirazione diaframmatica'. The main part of the dashboard is the 'Pazienti' (Patients) section, which includes a search bar and a table of patients. The table has columns for Name, Date of birth, Pathology, Last seen, and Program status. The first four patients listed are:

Nome	Data di nascita	Patologia	Ultimo visto	Stato del program...
Avsar, Korkut	08.06.1988	BPCO / Enfisema Polmonare	N/A	Completato
bar, yal	12.05.1976	BPCO / Enfisema Polmonare	N/A	Completato
Belforts, John	12.06.1992	BPCO / Enfisema Polmonare	N/A	Completato
Bey, Necati	01.01.1991	BPCO / Enfisema Polmonare	N/A	Completato

MyClinic è uno strumento completo per la gestione dei pazienti e il controllo della terapia, che offre tra l'altro una panoramica dei pazienti e dello stato del programma degli esercizi assegnati.

Tramite i tre puntini accanto allo stato del programma è possibile visualizzare tutti i dettagli del paziente, i risultati dei sondaggi e lo stato attuale dell'attività del paziente in questione. Inoltre, è possibile visualizzare i programmi di esercizi attuali e creare nuovi programmi personalizzati in



This screenshot shows a dropdown menu that appears when clicking the three dots next to a 'Completato' status in the patient list. The menu items are:

- Dettagli del paziente
- Risultati del sondaggio
- Attività
- Panoramica delle prestazioni
- Crea programma di allenamento
- Programmi di esercizi

qualsiasi momento. Tramite la funzione di ricerca è possibile trovare pazienti specifici.



Alla voce "Stato del programma" nella barra dei pazienti è possibile vedere per quanto tempo è previsto l'attuale programma di allenamento o se è stato completato.

Ultimo visto ▲

09.12.2025

09.12.2025

09.12.2025


Inoltre, in "Ultima visualizzazione" è possibile visualizzare gli ultimi dati di attività dei pazienti. A tal fine, cliccare sulla freccia rivolta verso il basso accanto a "Ultima visualizzazione".

Pazienti


Cerca:

Nome ▼ Data di nascita ▼ Patol

Nella sezione "Esercizi" è possibile visualizzare tutti gli esercizi, filtrarli, trovare informazioni sugli esercizi e provarli con l'aiuto dell'AI Trainer.

In caso di domande o dubbi, potete sempre consultare le funzioni di MyClinic nel tutorial introduttivo () sopra la panoramica dei pazienti. Qui troverete tutte le operazioni riassunte passo dopo passo in una panoramica.

2.3. Accettazione pazienti

È possibile aggiungere nuovi pazienti in qualsiasi momento utilizzando un modulo di anamnesi nella piattaforma MyClinic. Cliccando su () si verrà

reindirizzati automaticamente a un modulo di registrazione standardizzato. È possibile compilare questo modulo di anamnesi insieme al paziente durante il colloquio (telefonico) di anamnesi .



ATTENZIONE: assicurati che i tuoi pazienti siano informati e accettino i nostri termini e condizioni generali e le nostre informative sulla privacy.

← MyClinic

Informazioni personali

Titolo Nome * Cognome *

Seleziona ▾

Numero di telefono * Indirizzo email *

+4912345678900

Data di nascita *

12/24/2025

Spiegazione *

Assicurazione sanitaria *

Panoramica

- Informazioni personali
- Informazioni sulla BPCO
- Altro

È molto importante inserire tutte le informazioni in modo corretto. Dopo aver compilato il modulo di registrazione, potrete trovare il profilo del paziente direttamente nella sezione "Pazienti". Informate il vostro paziente che riceverà i suoi dati di accesso via e-mail subito dopo la registrazione. Avvertite il vostro paziente che l'e-mail di registrazione potrebbe finire nella cartella dello spam.

2.4. Panoramica: profili dei pazienti

Clicca sul paziente per accedere alle seguenti sezioni:

Profilo Calendario Programmi di allenamento Panoramica delle prestazioni Dati sulla Salute Notifiche

Profilo:

Nella scheda "Profilo" troverete tutti i dati anamnestici del paziente visualizzato. Qui potete visualizzare le tre sezioni "Dati personali", "Informazioni sulla BPCO" e "Altro".

Informazioni sul paziente Ultima versione

Informazioni personali

Sulla BPCO

Altro

Titolo: Sig.

Nome: John

Cognome: Doe

Numero di telefono: +000000000

Indirizzo email:

Data di nascita: 1990-01-01

Spiegazione:

Assicurazione sanitaria:

Altezza (cm): 180

Patologia: COPD / Pulmonary Emphysema

Peso (kg): 65

Fuma?: Si

Stato di occupazione: In pensione

Vi è stato diagnosticato un grado di assistenza?: No

Calendario:

In questa sezione troverete un calendario con i dettagli dei programmi di esercizi assegnati e le informazioni relative all'esecuzione o meno degli esercizi da parte del paziente.

- Giallo: esercizio non ancora eseguito



- Rosso: esercizio saltato
- Verde: esercizio eseguito in tempo

Per ulteriori informazioni sulle prestazioni del paziente, è possibile cliccare sull'esercizio corrispondente. Si aprirà una nuova finestra di dettaglio in cui vengono visualizzati diversi dati sulle prestazioni a seconda del tipo di esercizio. I dati sulle prestazioni del paziente vi vengono forniti dall'AI Trainer di Breathment. Per gli

esercizi di respirazione riceverete informazioni quali il diagramma del modello respiratorio e la frequenza di utilizzo dei muscoli respiratori. Per gli esercizi fisici e di stretching riceverete informazioni quali il numero di ripetizioni eseguite correttamente e le misurazioni della mobilità.

Respirazione labbra socchiuse (Mattina) - 2.11.2025

Dettagli dell'esercizio

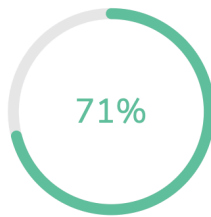
Inala: 3 s

Espira: 5 s

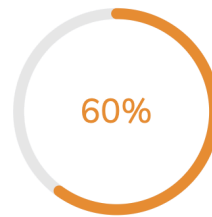
Risultati della respirazione



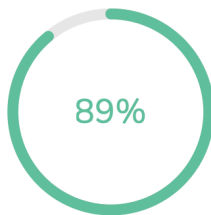
Inala



Espira



Complessivo



Postura



Spalla

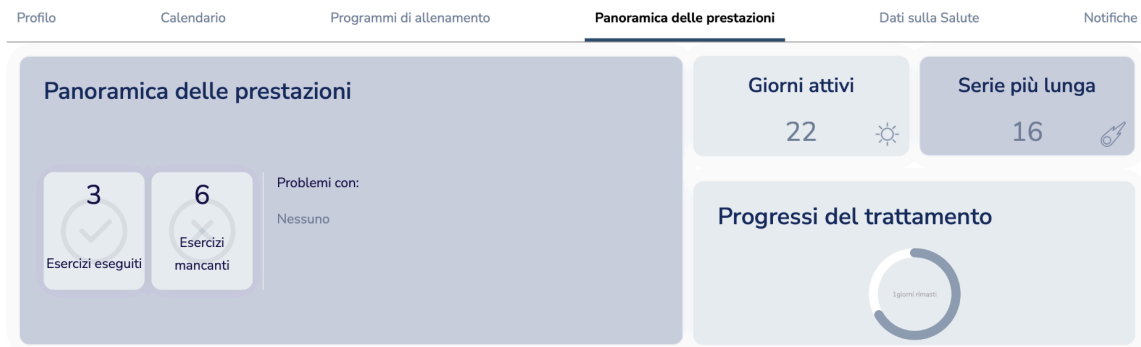
Programmi di esercizi:

Profilo	Calendario	Programmi di allenamento	Panoramica delle prestazioni	Dati sulla Salute	Notifiche
Programmi di allenamento					
Programmi attivi			Programmi vecchi		
Programma 1	2 Esercizi	Inizio: 09.12.2025	Fine: 10.12.2025		
Programma 2	3 Esercizi	Inizio: 09.12.2025	Fine: 11.12.2025		

alla voce "Programmi di esercizi" è possibile visualizzare e modificare i piani di allenamento attuali, precedenti e cancellati. Vedi : **Gestione dei programmi di esercizi**

Panoramica delle prestazioni:

In questa scheda è possibile vedere quanti esercizi sono stati completati e quanti sono stati saltati. Inoltre, è possibile visualizzare i giorni attivi, il periodo di tempo più lungo e i progressi del trattamento.



Dati sulla salute

Nella scheda "Dati sulla salute" è possibile visualizzare il contapassi in "Attività" e i dati degli ultimi sondaggi dell'app in "Risultati dei sondaggi". Cliccando sulle frecce (



) è possibile visualizzare anche i dati delle attività delle settimane precedenti.

Notifiche:

In questa sezione è possibile visualizzare tutti i messaggi relativi ai pazienti. A tal



fine, cliccare in alto a destra sul proprio account per aprire il campo "Notifiche". Qui vengono visualizzate le seguenti informazioni sui pazienti:

- **promemoria** alla fine del programma e programmi nuovi o aggiornati.
- **Avvisi** di inattività ed esercizi saltati, per rafforzare l'aderenza alla terapia.
- **Notifiche** in caso di aumento dei punteggi dei sintomi o valori anomali della scala di Borg, per reagire tempestivamente a eventuali peggioramenti.
- **Gestione degli appuntamenti** con promemoria automatici e notifiche di modifica, per garantire un'organizzazione senza intoppi.



ATTENZIONE: si prega di notare che l'accuratezza dell'analisi delle prestazioni registrata tramite AI Trainer dipende da una serie di fattori, come la qualità della videocamera del paziente, la velocità della connessione Internet o lo stile di abbigliamento. Pertanto, non prendere decisioni sui programmi di esercizi o sui percorsi terapeutici senza discuterne con il paziente in una conversazione (telefonica).

2.4.1. Creare un appuntamento per una visita video

IT ▾

Z

Cliccare su "Crea" per creare un appuntamento.



Termin anlegen

×

Vorherige

Heute

Nächster

Dezember 2023

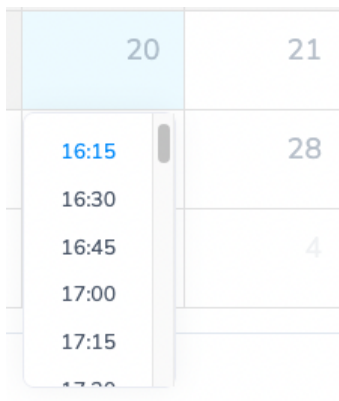
Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

Hinweis:

Erstellen

Abbrechen

Nella panoramica del calendario, selezionare il giorno desiderato per la visita elettronica con il paziente.



Seleziona l'orario appropriato utilizzando la funzione di scorrimento.



In questo modo è possibile visualizzare in dettaglio l'appuntamento concordato, aggiornarlo nuovamente o cancellarlo.

2.4.2. Gestione dei programmi di esercizi

In questa sezione è possibile visualizzare le seguenti informazioni sui programmi di esercizi:

- Programmi di esercizi assegnati e attivi:

Programmi di allenamento

Programmi attivi		Programmi vecchi	
Programma 1	2 Esercizi	Inizio: 09.12.2025	Fine: 10.12.2025

- Programmi di allenamento scaduti:

Programmi di allenamento

Programmi attivi	Programmi vecchi
Programma 1	1 Esercizio
Inizio: 30.10.2025	Fine: 15.11.2025

- Programmi di allenamento cancellati:

Übungsprogramme

Aktive Programme	Alte Programme	Gelöschte Programme
Programm 1	0	Start: 21.07.2022
		End: 21.07.2022

Allo stesso tempo, è possibile visualizzare i dettagli di questi programmi cliccando sulla freccia nel programma di esercitazione corrispondente:

Programma 6

Mattina (3)

Respirazione I
Categoria: Mo
Allenatore IA
 Mattina

Respirazione
Categoria: Res
Allenatore IA
 Mattina Pomeriggio Sera

Cerca

- Posizione del cocchiere
- Respirazione diaframmatica
- Respirazione labbra socchiuse
- Respirazione lunga durata
- Respirazione con RC-FIT®
- Posizione seduta studente

Serie	Pausa (s)	Ripetizioni
1	30	3
3	30	2

Respirazione (s)

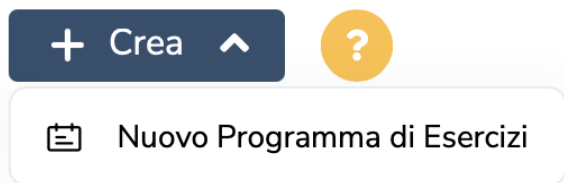
Tenero (s)

Espirazione (s)

Qui è possibile modificare i programmi di allenamento attuali tramite il simbolo di scrittura (✎) e regolare nuovamente i parametri di allenamento. Inoltre, tramite il simbolo più (+) è possibile selezionare ulteriori esercizi e aggiungerli al programma. Se si desidera cancellare un esercizio, cliccare su "Cancella programma" (🗑). Il programma cancellato verrà inserito nella sezione "Programmi cancellati".

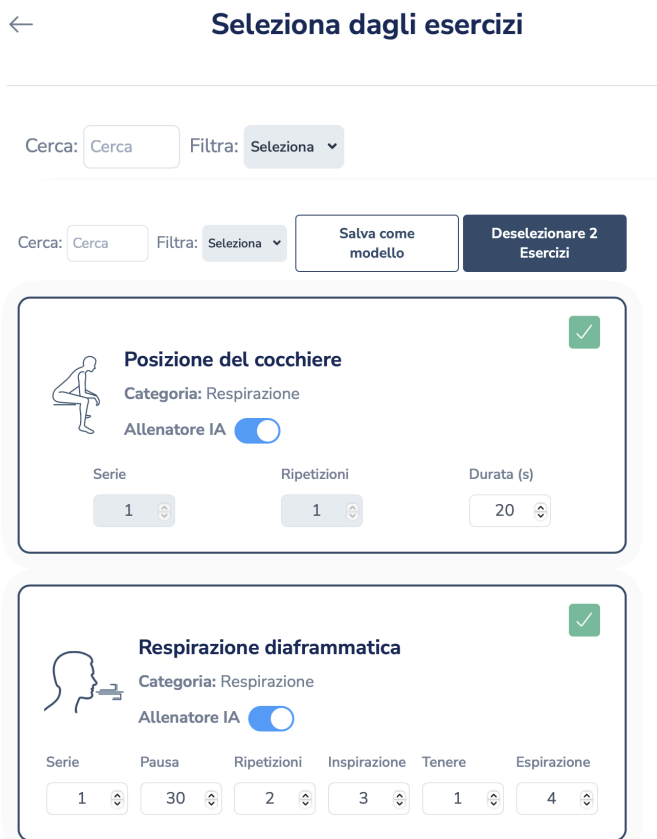
2.4.3. Creare e assegnare programmi di esercizi e modelli di programmi di esercizi

- Creare un modello di esercizi




Per creare un modello di allenamento, clicca su "Crea" e seleziona "Nuovo programma di allenamento". Ora clicca su "Seleziona dagli esercizi" e seleziona gli esercizi desiderati. Quindi determina immediatamente i parametri di allenamento dell'esercizio selezionato. Successivamente puoi selezionare "Salva come modello" per riutilizzare il programma.

- Creare un programma di esercizi



Per creare un nuovo programma di esercizi per il paziente corrispondente, è possibile selezionare "Nuovo programma di esercizi" tramite il pulsante "Crea". Ora è possibile cliccare su "Seleziona dagli esercizi". Qui è possibile visualizzare l'elenco di tutti gli esercizi disponibili. Nella parte superiore è possibile filtrare gli esercizi o cercare direttamente quelli desiderati tramite la funzione di ricerca.

Con MyClinic è possibile creare programmi di esercizi di diversa durata e intensità a seconda dello stato di salute, degli obiettivi e dei desideri dei pazienti. Per rendere possibile tutto ciò, tutti gli esercizi sono parametrizzati.

A seconda del tipo di esercizio, per ogni esercizio è possibile impostare il numero di ripetizioni, la durata della pausa o la durata dell'inspirazione e dell'espiazione. Dopo aver impostato un esercizio secondo le proprie esigenze, è possibile cliccare su () per aggiungere questo esercizio al programma terapeutico del proprio paziente. È possibile utilizzare le funzioni di ricerca e filtro per trovare rapidamente l'esercizio desiderato.



Dopo aver selezionato tutti gli esercizi desiderati, è possibile aggiungerli alla fascia oraria desiderata.

- Mattina: 06:00-11:00
- Mezzogiorno: 11:00-16:00
- Sera: 16:00-23:59



Affinché il paziente possa eseguire l'esercizio durante l'intera giornata, seleziona la fascia oraria "Mattina". In questo modo l'esercizio potrà essere recuperato anche dopo le 11:00.

Una volta completata la creazione del programma di esercizi, puoi cliccare su "Avanti" per passare alla visualizzazione del calendario. Qui hai due possibilità per assegnare il programma di esercizi ai

diversi giorni della settimana.



Il primo modo è l'assegnazione manuale del programma ai giorni della settimana. Per farlo, è sufficiente cliccare sui giorni in cui il paziente deve eseguire il programma.

Precedente Oggi Successivo dicembre 2025 Selezione automatica

domenica	lunedì	martedì	mercoledì	giovedì	venerdì	sabato
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

Mattina (3) Pomeriggio (0) Sera (0)

Mattina Programma

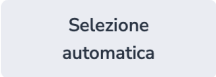
- Posizione del cocchiere
- Respirazione diaframmatica
- Respirazione labbra socchiuse

« 1 »

Cancella Crea

« 1 2 3 4 5 6 7 8 9 »

Totale:3

La seconda opzione è l'assegnazione automatica del programma ai giorni della settimana. A tal fine, cliccare su "Selezione automatica" (). Si aprirà una nuova finestra in cui è possibile selezionare i giorni e la durata del programma di allenamento.

Selezione automatica ×

Seleziona i giorni e il numero di settimane per cui vuoi assegnare gli esercizi

Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom

Durata 6 settimane

Salva

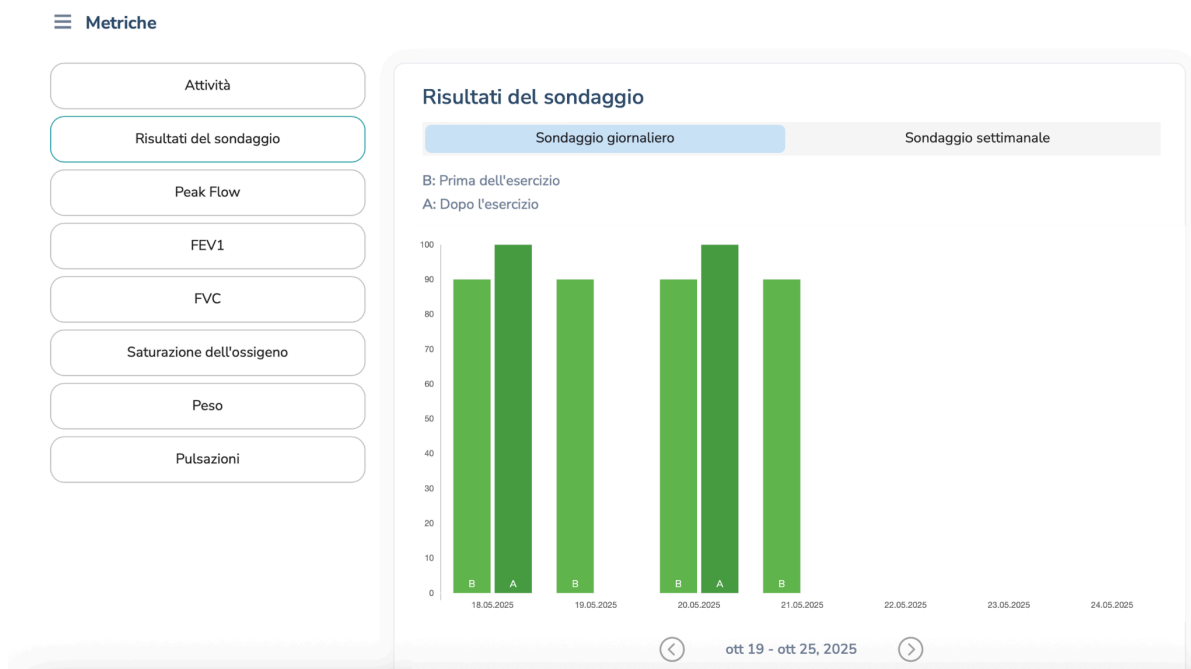
2.5. Dati sanitari

Attraverso la piattaforma MyClinic, in qualità di operatore sanitario avete accesso completo ai dati del diario e ai valori misurati dei vostri pazienti. Potete visualizzare centralmente sia i parametri vitali che i dati sanitari soggettivi, valutarli graficamente e utilizzarli per l'adeguamento individuale della terapia.

2.5.1. Questionari giornalieri (scala di Borg e altri sintomi)

I pazienti vengono invitati ogni giorno a documentare digitalmente i loro sintomi e la loro percezione dello sforzo con scale standardizzate (ad es. scala di Borg) e altri parametri (ad es. tosse, dispnea, energia, qualità del sonno).

Le valutazioni vengono elaborate graficamente (ad es. come diagramma a barre prima/dopo l'esercizio o come punteggio complessivo), in modo da documentare in modo comprensibile l'andamento dello stato di salute.



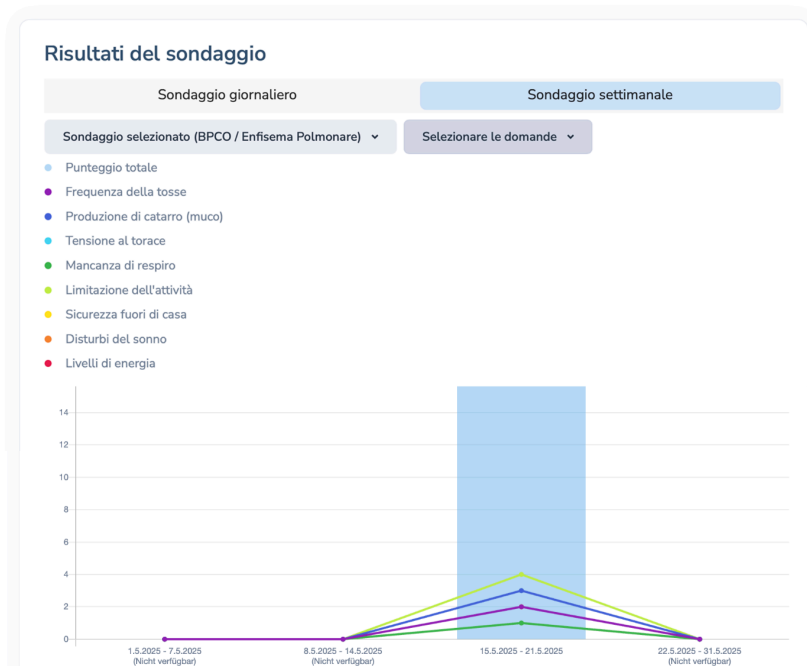
2.5.2. Questionari settimanali (punteggio ACT/CAT)

A titolo integrativo, ogni settimana viene rilevato il punteggio ACT (Asthma Control Test) per i pazienti affetti da asma e il punteggio CAT (COPD Assessment Test) per i pazienti affetti da BPCO.

Nella sezione "Risultati del sondaggio" i singoli sintomi vengono rappresentati come serie temporali. In questo modo è possibile identificare rapidamente tendenze e cambiamenti e interpretarli nel contesto terapeutico.

☰ Metriche

- Attività
- Risultati del sondaggio
- Peak Flow
- FEV1
- FVC
- Saturazione dell'ossigeno
- Peso
- Pulsazioni



2.5.3. Panoramica dei valori misurati e controllo dell'andamento

Nella dashboard di MyClinic avete accesso diretto a tutti i valori vitali registrati, come picco di flusso, FEV1, FVC, saturazione di ossigeno, peso e polso.

Avete accesso in qualsiasi momento al diario digitale dei vostri pazienti.

Qui potete:

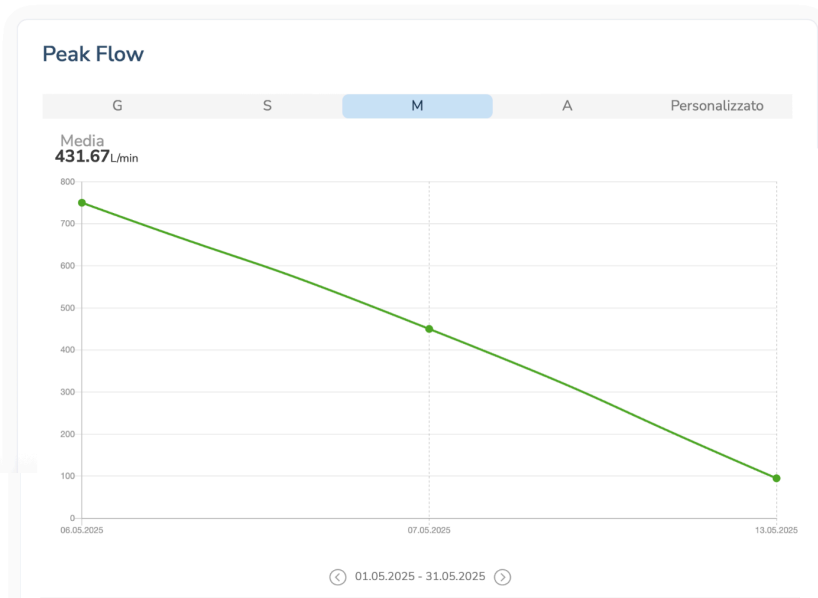
- verificare i valori e i punteggi inseriti con precisione giornaliera,
- valutare l'andamento della terapia,

fornire un feedback mirato e apportare modifiche alla terapia.

Ogni serie di misurazioni può essere visualizzata come curva di andamento o come analisi dei singoli valori. In questo modo potete riconoscere tempestivamente i cambiamenti clinicamente rilevanti (ad es. calo del picco di flusso) e reagire di conseguenza.

☰ Metriche

- Attività
- Risultati del sondaggio
- Peak Flow
- FEV1
- FVC
- Saturazione dell'ossigeno
- Peso
- Pulsazioni



3. Contatto

Siamo a vostra disposizione per qualsiasi domanda su Breathment o per problemi tecnici. Potete contattarci in qualsiasi momento nella sezione "Contatti". Si prega di notare che non si tratta di una chat live. Il servizio clienti Breathment risponde a ogni richiesta entro 24 ore. Potete anche contattarci via e-mail all'indirizzo support@breathment.com o per telefono al numero +49 176 808 395 44 dalle 9:30 alle 17:00 (dal lunedì al venerdì).

4. Produttore



Breathment GmbH
Bahnhofstraße 35a,
79206, Breisach am Rhein
info@breathment.com

Breathment è un dispositivo medico di classe I.

4.1. Segnalazione di eventi gravi

Tutti gli eventi gravi verificatisi in relazione a questo prodotto devono essere segnalati immediatamente dall'utilizzatore o dal paziente al produttore (vedi sopra) e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

- Germania: Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM), Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Germania – www.bfarm.de
- Svizzera: Swissmedic, Hallerstrasse 7, 3012 Berna, Svizzera – www.swissmedic.ch

	<p>Rappresentante autorizzato in Svizzera (CH-REP): Metecon Schweiz GmbH c/o LMP Rechtsanwälte GmbH Thunstrasse 21 3005 Berna, Svizzera</p>
--	---

5. Informazioni tecniche

5.1. Fornitura di MyClinic

Breathment MyClinic è un software basato sul web. Ciò significa che, oltre a un browser web, non è necessario scaricare alcun altro software o applicazione. Per registrarsi, utilizzare il modulo di contatto sul nostro sito web <https://breathment.com/home?section=contact> o contattare il proprio amministratore di sistema. Dopo aver verificato le tue qualifiche, riceverai un'e-mail con i tuoi dati di accesso. Per accedere al tuo account Breathment MyClinic, visita il nostro sito web all'indirizzo <https://breathment.com/login>.

Per una visualizzazione ottimale, si consiglia di utilizzare i seguenti browser:

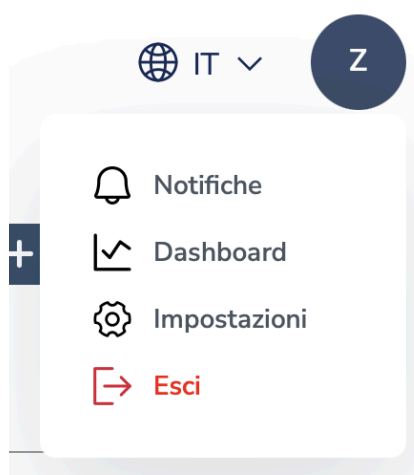
- Google Chrome
- Mozilla Firefox
- Microsoft Edge
- Safari

Assicurati di disporre sempre di una connessione Internet stabile durante l'utilizzo di MyClinic. Dopo il primo accesso, non dimenticare di modificare la tua password.

5.2. Aggiornamento di MyClinic

Essendo un software basato sul web, Breathment MyClinic viene aggiornato automaticamente.

5.3. Impostazioni e cancellazione dell'account



Per modificare la password, clicca in alto a destra sulla lettera iniziale del tuo nome, poi su Impostazioni e infine su Modifica password. Inserisci la tua password attuale e poi quella nuova. Dopo aver confermato la modifica della password, riceverai automaticamente un'e-mail con un link per reimpostare la password. Clicca sul link contenuto nell'e-mail per modificare la tua password.

Per motivi di protezione dei dati, ti consigliamo di modificare regolarmente la tua password.

In questa sezione puoi anche cambiare la lingua dell'applicazione tra tedesco e inglese.

Per chiudere il tuo account e cancellare i tuoi dati, inviaci un'e-mail all'indirizzo support@breathment.com. Senza il tuo consenso non possiamo cancellare i dati dei tuoi pazienti. Ti preghiamo di informare i tuoi pazienti prima di cancellare il tuo account Breathment.

6. Avvertenze



ATTENZIONE: leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso dell'applicazione Breathment Therapy prima dell'utilizzo. Non creare piani di trattamento e non assegnarli ai pazienti senza aver prima effettuato un colloquio (telefonico) con il paziente in questione.



ATTENZIONE: l'interfaccia "MyClinic" può essere utilizzata solo da personale medico qualificato e addestrato.

ATTENZIONE: registrare il paziente su MyClinic se non sussiste alcuna delle controindicazioni elencate di seguito:



- Il paziente ha ricevuto una valutazione medica dal proprio medico.
- Il paziente comprende appieno queste istruzioni,
- Il paziente parla sufficientemente bene il tedesco o l'inglese,
- Il paziente ha più di 18 anni.












ATTENZIONE: assicurarsi che i pazienti siano informati e accettino i nostri Termini e condizioni generali e le Informative sulla privacy.



ATTENZIONE: si prega di notare che l'accuratezza dell'analisi delle prestazioni registrata tramite AI Trainer dipende da una serie di fattori, quali la qualità della videocamera del paziente, la velocità della connessione Internet o lo stile di abbigliamento. Pertanto, non prendere decisioni sui programmi di esercizi o sui percorsi terapeutici senza discuterne con il paziente in una conversazione (telefonica).

7. Messaggi di errore

Simbolo di avviso	Spiegazione
 Errore del server	Si è verificato un problema sui server di Breathment. Attendere 5 minuti e riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com .
 Errore nella creazione del paziente. Riprova	Si è verificato un errore durante la creazione dell'account paziente. Riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com .
 Errore nella disconnessione. Riprova	Si è verificato un errore durante la disconnessione dal tuo account. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com .
 Esiste già un utente con questo indirizzo email	Stai cercando di creare un paziente con l'indirizzo e-mail di un utente già esistente sul nostro server.
 Errore nel recupero dei dati	Si è verificato un errore durante il recupero dei dati utente dal server. Attendi 5 minuti e riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com .
 Errore nella creazione del programma di allenamento. Riprova	Si è verificato un errore durante la creazione e l'assegnazione di un programma di allenamento per il tuo paziente. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com .
 Errore nell'invio del messaggio. Riprova	Si è verificato un errore durante l'invio di un messaggio tramite il modulo di contatto. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com .
 Errore nel recupero dei dati dei pazienti	Si è verificato un errore durante il caricamento dell'elenco dei pazienti. Aggiorna la pagina. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com .
 Errore nel recupero degli esercizi	Si è verificato un errore durante il caricamento dell'elenco degli esercizi. Aggiorna la pagina. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com .



Errore nell'invio dell'email.
Riprova

Durante l'invio di un'e-mail è verificato un errore durante il ripristino della password. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com.



Errore nell'aggiornamento
del programma di
allenamento. Riprova

Si è verificato un errore durante il tentativo di aggiornamento del programma di allenamento. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com.



Errore nell'eliminazione del
programma di allenamento.
Riprova

Si è verificato un errore durante la cancellazione di un programma di allenamento. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com.



L'esercizio non può essere
aggiunto con questi valori

I parametri di allenamento sono impostati su valori troppo elevati. Controlla i dettagli del programma di allenamento.



Non hai il permesso per
accedere

Non hai i diritti di accesso per questa pagina. Contatta l'amministratore di sistema o support@breathment.com.



Errore nell'accesso. Riprova

Si è verificato un errore durante la registrazione. Riprova. Se il problema persiste, contatta support@breathment.com.



Errore nell'aggiornamento
delle informazioni personali.
Riprova

Si è verificato un errore durante la modifica dei dati personali del paziente. Riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com.



Errore nel cambio dell'email.
Riprova

Si è verificato un errore durante la modifica dell'indirizzo e-mail del paziente. Riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com.



Errore nella creazione del
modello

Si è verificato un errore durante la creazione di un nuovo modello di programma di esercizi per il paziente. Riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com.



Errore nell'aggiornamento del modello

Si è verificato un errore durante l'aggiornamento di un modello di programma di esercizi per il paziente. Riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com.



Errore nell'eliminazione del modello

Si è verificato un errore durante la cancellazione di un modello di programma di esercizi per il paziente. Riprovare. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com.



Errore nel recupero dei dati dei pazienti

Si è verificato un errore durante il recupero di tutti i dati del paziente. Aggiornare nuovamente la pagina. Se il problema persiste, contattare support@breathment.com.

8. Indice analitico

IFU	Istruzioni per l'uso
COPD	Broncopneumopatia cronica ostruttiva
ICD-10	Classificazione internazionale delle malattie